

1 ATA DA REUNIÃO ORDINÁRIA DO CONSELHO DO DEPARTAMENTO DE LETRAS DA ESCOLA DE FILOSOFIA, LETRAS E
2 CIÊNCIAS HUMANAS

3
4 No dia vinte e sete de abril de dois mil e dezesseis, reuniu-se o Conselho do Departamento de Letras, às nove horas e
5 trinta minutos, na sala 218 do campus Guarulhos, para discutir e deliberar a respeito dos assuntos a seguir.

6
7 **Presentes:** Rita Jover-Faleiros, Anderson Salvaterra Magalhães, Andreia Menezes, Simone Nacaguma, Joana de Fátima
8 Rodrigues, José Hamilton Maruxo Junior, Renata Philippov, Ana Luiza Ramazzina Ghirardi, Sandra Regina Leite de
9 Campos, Marcio Hollosi, Pedro Falleiros Heise, Silvia Etel Gutiérrez Bottaro, Luciano Cesar Garcia Pinto, Orlando Vian
10 Junior, Fernando Maciel Gazoni, Carlos Renato Lopes, Terezinha Maria Sprenger, Juliana Silva Loyola, Pedro Marques
11 Neto, João Marcos Mateus Kogawa, Fernanda da Cruz

12 **Ausências justificadas:** Ana Claudia Romano, Érika Cristina Damião, Guilherme Ignácio, Indaiá Bassani, Mariana
13 Teixeira, Rafael Minussi.

14
15 **EXPEDIENTE**

16 A Profa. Rita justifica a ausência da Secretária Érika, em razão dos trabalhos da mudança do campus provisório ao
17 campus definitivo, e solicita que um dos professores membros do Conselho elabore a ata em lugar de Erika. A Profa.
18 Rita solicita também a inclusão de ponto de pauta, a progressão funcional dos professores Marcio Hollosi e Sandra
19 Regina Leite de Campos.

20
21 **A – ORDEM DO DIA**

22 **Ata do mês de março**

23 A Profa Rita solicita fazer constar a ausência justificada de Indaiá Bassani na ata da reunião de março.

24 A Profa. Andreia, manifestando-se em nome da área de Espanhol, comentou o trecho da ata do mês de março relativo
25 aos informes da Chefia de Departamento. Segundo ela, os conselheiros da área de Espanhol presentes à reunião de
26 março haviam tido entendimento diferente daquele que foi registrado em ata no que concerne ao processo de
27 redação do ofício encaminhado à Reitoria e à Direção Acadêmica. Outros conselheiros também se manifestaram,
28 demonstrando entendimentos diversos uns dos outros sobre o mesmo informe. Após as discussões e considerações
29 dos conselheiros sobre a dita ata, passou-se à votação.

30 Em regime de votação, a ata do mês de março foi aprovada por 13 votos favoráveis e 2 abstenções. (No momento da
31 votação deste ponto da pauta, havia 15 conselheiros presentes.)

32
33 **Afastamentos**

34 Em razão dos trabalhos da mudança do campus, Erika não pôde fazer circular a relação dos pedidos de afastamento
35 entre os membros do Conselho para apreciação e aprovação na reunião de abril. A Profa. Rita sugeriu que tais pedidos
36 fossem aprovados *ad referendum* e que passem todos pela aprovação do Conselho na reunião do mês de maio.

37 Sem destaques. Em regime de votação, a proposta da Profa. Rita foi aprovada por unanimidade.

38
39 **Afastamento para conclusão de doutorado – Profa. Sandra Campos**

40 A profa. Sandra solicita afastamento de suas atividades ao longo do segundo semestre, para conclusão de doutorado.
41 Foi encaminhado junto com a pauta o parecer favorável da área de Estudos de Linguagem.
42 Sem destaques. Em regime de votação, o afastamento foi aprovado por unanimidade.

43
44 **Progressão funcional – Professora Greice Nóbrega. Incluído como ponto de pauta progressão funcional dos**
45 **professores Sandra Campos e Márcio Hollosi. A consideração dos pontos foi feita em bloco.**

46 A Profa. Rita informa que os documentos relativos à progressão dos professores Márcio Hollosi e Sandra Campos não
47 circularam junto com a pauta, mas que esse procedimento foi excepcional, e se justificou que tais documentos não
48 chegaram a tempo de serem encaminhados aos conselheiros em razão da mudança para o campus definitivo. A profa.
49 Renata ponderou que não havia razão para não acatar o pedido, a fim de permitir que os colegas sigam com os
50 procedimentos de progressão junto ao Departamento de Recursos Humanos.

51 Em regime de votação, as progressões funcionais dos professores Greice, Sandra e Márcio foram aprovadas por
52 unanimidade.

53
54 **Pedido de redistribuição – Profa. Thissiane Fioreto/UFGD (Estudos Clássicos/Latim)**

55 Sobre o pedido de redistribuição, o Prof. Fernando diz que, como não há vagas abertas e nenhum professor da área
56 manifestou interesse em ir para a UFGD, a área de estudos clássicos entende que o pedido não pode ser aceito e
57 indica ao Conselho negar o pedido.

58 Em regime de votação, o pedido de redistribuição foi recusado por unanimidade.

59 Em vista da votação, a Profa. Rita pergunta aos representantes da área de Estudos Clássicos se ela pode escrever à
60 colega da UFGD para informar-lhe sobre a decisão do Conselho. Os representantes da área o confirmam e indicam à
61 Profa. Rita que vão encaminhar-lhe um texto de recusa a ser enviado à colega Thissiane Fioreto.

62
63 **Relatório LIBRAS**

64 A Profa. Sandra apresentou o relatório, que havia circulado com a pauta aos membros do Conselho. Além das
65 questões já indicadas no relatório, ela destacou a dificuldade de participar das reuniões da área de Estudos de
66 Linguagem por ter de assumir as aulas da UC de LIBRAS para os outros cursos da EFLCH. Destacou também problemas
67 decorrentes do excesso de alunos nas aulas, por não haver controle do número de matriculados pelos coordenadores
68 dos cursos.

69 A Profa. Rita disse que há apontamentos no relatório (por exemplo, o número excessivo de alunos matriculados e o
70 fato de LIBRAS atender aos outros cursos) que deveriam ser discutidas no âmbito da Câmara de Graduação. Disse
71 ainda que as questões de LIBRAS poderiam ser pautadas nas reuniões da Câmara de Graduação pelos coordenadores
72 de Letras.

73 A Profa. Andreia concordou que o relatório e as questões levantadas nele fossem levados à Câmara de Graduação e
74 destacou, a esse respeito, o problema do número excessivo de alunos matriculados. Disse ainda que o número de
75 matrículas pode ser definido previamente e que pode ter havido falha de comunicação entre as coordenações de
76 curso e os professores Márcio e Sandra, responsáveis pela UC de LIBRAS. Sugeriu levar a questão e pautá-la na reunião
77 da Câmara de Graduação em 04 de maio às 10h, e indicou ainda a participação de Sandra e Márcio nessa reunião.

78 O Prof. João disse que, quando as questões apontadas no relatório surgiram na área de Estudos de Linguagem, os
79 professores consideraram a importância de trazê-las ao Conselho, para que pudessem ser apresentadas e
80 encaminhadas, e agradeceu os esclarecimentos quanto às instâncias nas quais essas questões devem ser
81 encaminhadas. Perguntou ainda se não seria possível que outros departamentos considerassem a questão de se
82 criarem vagas para contratação de outros professores de LIBRAS, a fim de que cada departamento pudesse ter seus
83 próprios professores de LIBRAS. A Profa. Fernanda reforçou essas posições e ressaltou a necessidade de o
84 Departamento de Letras sinalizar junto aos outros departamentos a respeito da obrigatoriedade de haver oferta da
85 UC de LIBRAS nos outros cursos da EFLCH.

86 Finalmente, a Profa. Juliana sugeriu que fosse feito o seguinte encaminhamento: que as questões levantadas pelo
87 relatório e a necessidade de claros para LIBRAS fossem levadas, primeiramente à Comissão de Curso, em reunião do
88 dia 02 de maio, e, posteriormente, pautadas na reunião da Câmara de Graduação, de 04 de maio.

89 Em regime de votação, o encaminhamento foi aprovado por unanimidade.

90

91 **Calendário acadêmico**

92 A Prof. Andreia apresentou a proposta do calendário acadêmico em nome dos coordenadores. Ela e a Profa. Juliana
93 destacaram ainda a participação de Elaine Pires, da PRAE, que ajudou na elaboração do calendário. Pela proposta, o
94 início do semestre letivo se dá em 11 de abril. Segundo as Profas. Andreia e Juliana, a decisão para indicar essa data
95 para início do semestre letivo se baseou em alguns fatores, dos quais elas destacaram: a importância, para os alunos,
96 de o ano letivo terminar ainda em 2016 (por questões acadêmicas e profissionais); o fato de a proposta assegurar as
97 15 semanas de aulas no primeiro semestre e 18 semanas no segundo; a possibilidade de os docentes poderem manter
98 seus compromissos já assumidos nos meses de julho e agosto.

99 O Prof. Anderson e a Profa. Rita manifestaram seu contentamento em relação à proposta do calendário, reafirmando
100 que ele assegura a consecução das atividades acadêmicas necessárias.

101 Algumas dúvidas foram apresentadas às Profas. Andreia e Juliana a respeito do calendário: O Prof. João questionou
102 sobre a data para inserção de notas na Pasta Verde e foi informado que o sistema permaneceria aberto mesmo após o
103 encerramento do período de exames do primeiro semestre letivo; a Profa. Renata perguntou a respeito da
104 possibilidade efetiva de desenvolver atividades presenciais com os alunos nos sábados letivos e durante a semana do
105 Congresso Acadêmico da Unifesp, e foi informada de que, diante das condições especiais do semestre isso seria
106 possível. Feitos os devidos esclarecimentos pelas coordenadoras de curso, Profa. Andreia e Profa. Juliana, a questão
107 foi encaminhada para votação.

108 Em regime de votação, o calendário apresentado foi aprovado por unanimidade.

109

110 **Forma de ingresso no vestibular**

111 Os representantes das áreas se manifestaram sobre a forma de ingresso, de acordo com as seguintes possibilidades:
112 ingresso via Vestibular; ingresso via Sisu (sistema em vigor); sistema misto de ingresso.

113 Em regime de votação, foi aprovada por unanimidade a manutenção do sistema em vigor.

114

115 **Nota de corte**

116 As Profas. Andreia e Juliana relembram que, pelo sistema atual, a nota de corte para ingresso nos cursos de Letras é a
117 mesma do ENEM. Indicaram ainda que a Prograd solicitou aos coordenadores de curso que essa questão fosse
118 discutida nos cursos para que uma posição seja definida e indicada para o próximo período de ingresso de novos
119 alunos. A Profa. Andreia mencionou o fato de que, no ano passado, a nota de corte e a forma de ingresso foram
120 definidas pelos coordenadores de curso em continuidade ao que havia sido decidido no ano anterior, sem que essa
121 questão tivesse sido discutida nos conselhos. Afirmou ainda que tal fato foi questionado na Congregação.

122 A questão foi debatida pelos conselheiros, que levantaram a hipótese de haver ou não relação entre a nota de corte
123 para o ingresso no curso de Letras e a permanência e/ou desempenho acadêmico dos discentes. Após o debate da
124 questão pelos conselheiros, foi proposto o seguinte encaminhamento: manutenção da nota de corte do ENEM, mas
125 com a formulação de um pedido junto à Câmara de Graduação para que haja um debate consistente sobre o tema,
126 mobilizando os cursos e departamentos: nesse sentido, o Departamento de Letras entende a necessidade de
127 aprofundamento das discussões sobre a nota de corte.

128 Em regime de votação, o encaminhamento proposto foi aprovado por unanimidade.

129

130 B – INFORMES

131 Chefia do Departamento

- 132 • A Profa. Rita informou sobre os concursos já realizados e ainda em andamento durante o mês de abril: em
133 Língua Portuguesa e Ensino, Literatura Brasileira e Língua Francesa, já realizados até a data da reunião do
134 Conselho, houve candidatos aprovados e aguarda-se a homologação. Ela informou ainda sobre um
135 questionamento da área de Estudos Literários sobre as eleições municipais e a relação com os concursos: em
136 princípio, segundo o que lhe foi informado em caráter não oficial, as eleições municipais não influenciam a
137 posse dos novos professores desde que a homologação dos concursos se faça respeitando o que diz a
138 legislação eleitoral quanto aos prazos de homologação dos concursos em nível federal. Ela ressalva, porém,
139 que não há consenso sobre isso. Quanto ao concurso de Teoria Literária, à data desta reunião de abril, ele
140 ainda estava em andamento.
- 141 • A Profa. Rita informou também que havia recebido o laudo dos bombeiros liberando o prédio do *Campus* de
142 Guarulhos para as atividades acadêmicas. Comentou ainda sobre a resposta que a Reitoria formulou por
143 meio de ofício sobre a questão da segurança das atividades no *campus*, lembrando que tal ofício circulou
144 com a pauta.
- 145 • Foi feito também informe sobre equipamentos das salas de aula (data show, equipamento de som), que à
146 data da reunião ainda se encontram em processo de instalação. Informou também a respeito do ajuste do ar
147 condicionado das salas do *Campus*, que é central.
- 148 • Em relação à mudança, foi informado que seria solicitada a participação dos professores do departamento na
149 organização dos materiais da sala dos professores. A Profa. Graciela se prontificou a fazer circular com os
150 professores do departamento a sugestão de compra de transformador para fazer funcionar a cafeteira na
151 tensão elétrica correta.
- 152 • A Profa. Rita informou sobre a necessidade de as áreas indicarem os novos membros do Conselho na reunião
153 do mês de maio. As áreas terão até às 13h da segunda-feira imediatamente anterior ao dia da reunião de

154 Conselho do mês de maio para indiciar os seus representantes titulares e suplentes, para deliberação na
155 reunião. Os novos representantes das áreas iniciam suas atividades a partir do mês de junho.

156

157 **Coordenações de Graduação**

158 A profa. Andreia informa que, na semana de início das atividades letivas, não haveria condição ainda para o uso de
159 equipamentos nas salas de aula, que os professores não contem com esse recurso. Informou também sobre a
160 impossibilidade de se utilizar o serviço de fotocópias. A situação seria normalizada a partir da segunda semana de
161 aulas. Também foi informado que a Pasta Verde tem uma nova funcionalidade que permite o envio de e-mails aos
162 alunos matriculados nas UCs.

163

164 **Coordenação de Pós-Graduação**

165 • O Prof. Orlando informou que há 54 inscritos no processo de seleção do Programa de Pós-Graduação em
166 Letras que teve início com a aplicação das provas de proficiências exatamente no dia 27 de abril, dia da
167 reunião do Conselho.

168

169 **Docentes, Discentes e Servidores Técnico-Administrativos**

170 • A Profa. Ana Luiza informou sobre evento da área de Francês, a III Semana de Estudos Franceses, a se realizar
171 nos dias 17, 18 e 19 de maio.

172 • As Profas. Renata e Ana Luiza informaram sobre o minicurso “Representações da França em Shakespeare”,
173 dias 23 e 30 de maio, das 09h às 13h. Tal evento ocorrerá na sala de aulas da pós-graduação da Profa.
174 Renata.

175 • A Profa. Renata informou sobre a realização da Jornada Fantástica II, no dia 12 de maio, das 16h às 21h30.

176 • O Prof. Carlos informou sobre sua atuação na coordenação do programa Inglês sem Fronteiras e que há duas
177 frentes de atuação: aplicação de testes Toefl e cursos presenciais ministrados por alunos bolsistas da
178 Graduação. Cada bolsista se responsabiliza por três cursos semanais, voltados para o ensino de inglês para a
179 mobilidade internacional, que atendem a toda a Unifesp. Destacou que esses cursos não têm relação com o
180 Centro de Línguas. Destacou também sobre sua participação em reunião em Brasília na semana seguinte à
181 reunião do Conselho e que, em reunião já realizada com diretores dos *campi*, foi sinalizada pela Magnífica
182 Reitora, Profa. Soraia, a indicação de que haverá um concurso para o Departamento de Letras, para contratar
183 um professor exclusivamente para o Programa Inglês sem fronteiras. Sobre isso, a Profa. Rita lembrou que
184 essa demanda já havia sido acordada com a Reitoria, bem como a presença dos professores visitantes da área
185 de Inglês.

186 • O Prof. José Hamilton informou sobre a liberação, no segundo semestre, de verba para aquisição de
187 equipamentos para o Centro de Línguas. Tal verba já havia sido solicitada pela comissão do Centro de Línguas
188 em 2013.

189

190 Sem mais, eu, José Hamilton Maruxo Junior, Professor do Departamento de Letras, subscrevo esta ata.

191 Guarulhos, 27 de abril de 2016.

192

193 **Membros Natos**

- 194 Rita Jover-Faleiros (Chefe de Departamento) _____
- 195 Anderson Salvaterra Magalhães (Vice-Chefe de Departamento) _____
- 196 Rafael Dias Minussi (Coordenador de Graduação) _____
- 197 Luciano César Garcia Pinto (Coordenador de Graduação) _____
- 198 Ana Cláudia Romano Ribeiro (Coordenadora de Graduação) _____
- 199 Andreia dos Santos Menezes (Coordenadora de Graduação) _____
- 200 Carlos Renato Lopes (Coordenador de Graduação) _____
- 201 Juliana Silva Loyola (Coordenadora de Graduação) _____
- 202 Luciano César Garcia Pinto (Coordenador de Graduação) _____
- 203 Simone Nakaguma (Coordenadora de Graduação) _____
- 204 Mariana Teixeira (Coordenadora de Extensão) _____
- 205 Orlando Vian Júnior (Vice-Cordenador da Pós- Graduação) _____
- 206 José Hamilton Maruxo Junior (Coordenador do Cluf) _____

207

208 **Membros indicados**209 **Estudos Clássicos**

- 210 Érico Nogueira (titular) _____
- 211 Pedro Falleiros Heise (titular) _____
- 212 Fernando Maciel Gazoni (suplente) _____

213 **Estudos da Linguagem**

- 214 Fernanda da Cruz (suplente) _____
- 215 João Marcos Mateus Kogawa (titular) _____

216 **Estudos Literários**

- 217 Pedro Marques Neto (suplente) _____

218 **Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana**

- 219 Joana de Fátima Rodrigues (titular) _____
- 220 Sílvia Etel Gutierrez Bottaro (titular) _____

221 **Língua Francesa e Literaturas de Língua Francesa**

- 222 Ana Luiza Ramazzina Ghirardi (titular) _____

223 **Língua Inglesa e Literaturas de Língua Inglesa**

- 224 Renata Philippov (titular) _____
- 225 Terezinha Maria Sprenger (suplente) _____

226 **Membros Eleitos**227 **Servidores Técnico-Administrativos**